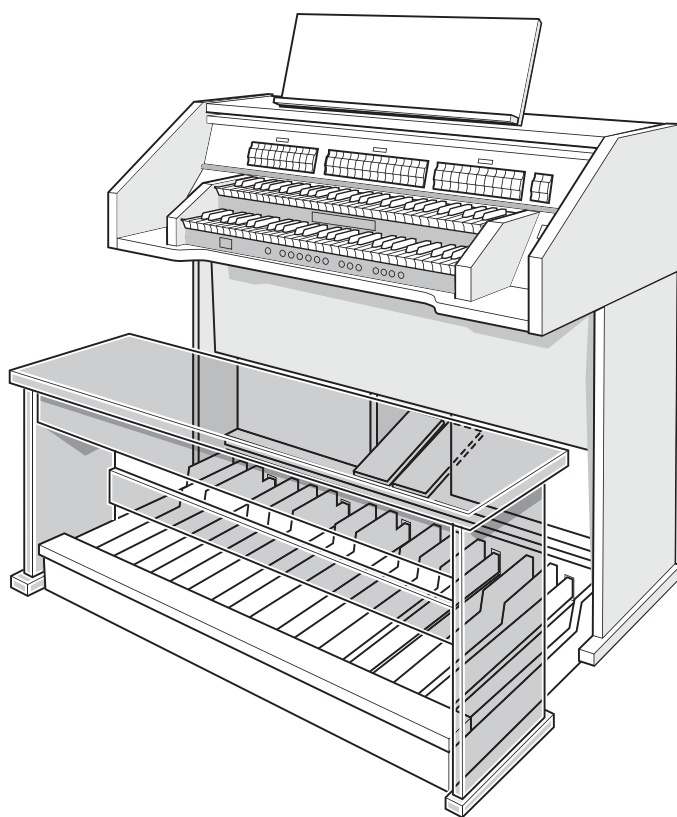


---

# MANUEL D'UTILISATION - JOHANNUS

## OPUS S



---

Fabricant	Johannus Orgelbouw b.v.
Adresse	Keplerlaan 2 6716 BS EDE
Pays	Pays-Bas
Téléphone	+31 (0)318 63 74 03
Fax	+31 (0)318 62 22 38
E-mail	inform@johannus.com
Site Internet	www.johannus.com
Version	1.0
Date	Mars 2008

© 2008, **Johannus Orgelbouw b.v.**

Tous droits réservés. Toute reproduction, mise sous fichier de données automatisé ou publication, de tout ou partie de cette publication, sous quelque forme que ce soit – électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre procédé – sont interdites sans l'autorisation écrite préalable de Johannus Orgelbouw b.v.

---

## TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>SÉCURITÉ</b> .....	<b>5</b>
1.1	Consignes de sécurité .....	5
1.2	Symboles présents sur l'orgue .....	5
1.3	Symboles présents dans le manuel .....	5
<b>2</b>	<b>INSTALLATION</b> .....	<b>6</b>
2.1	Mise en place et branchement .....	6
2.2	Mise en marche .....	7
2.3	Transport et entreposage .....	7
<b>3</b>	<b>DESCRIPTION DE L'ORGUE</b> .....	<b>8</b>
3.1	Vue d'ensemble des éléments principaux .....	8
3.2	Vue d'ensemble des boutons .....	9
3.3	Branchement et enclenchement de l'équipement périphérique .....	10
3.4	Connexions externes .....	10
<b>4</b>	<b>COMMANDE</b> .....	<b>12</b>
4.1	Pédales d'expression .....	12
4.2	Réverbération .....	12
4.3	Harmonisations .....	12
4.4	Harmonisation usine .....	12
4.5	Registres .....	13
4.6	Accouplements .....	13
4.7	Accessoires .....	14
4.8	Modifier la registration .....	14
4.9	Espaces mémoire préprogrammés / mémoire du combinateur .....	14
4.10	Easy Menu .....	15
4.10.1	Volume principal .....	16
4.10.2	Transpositeur .....	16
4.10.3	Tuning Mode .....	17
4.10.4	Programmation des registres MIDI .....	18
4.10.5	Temperaments .....	19
4.10.6	Keyboard Mode .....	19
4.10.7	Procédures de réinitialisation .....	21
4.10.8	Datadump Mode .....	21
4.10.9	Chansons de démonstration .....	22
4.10.10	Hamonisation standard .....	22
4.10.11	Reverb .....	23
4.10.12	Key Volumes .....	24
<b>5</b>	<b>ENTRETIEN, PANNES ET RÉPARATION</b> .....	<b>26</b>
5.1	Entretien .....	26
5.1.1	Entretien du meuble .....	26
5.1.2	Entretien des claviers .....	26

---

5.2	Pannes .....	27
5.2.1	Remise en place du pédalier .....	27
5.3	Garantie .....	27
<b>6</b>	<b>IMPLÉMENTATIONS MIDI .....</b>	<b>28</b>
6.1	Carte d'implémentation MIDI .....	28
6.2	Spécifications MIDI .....	29
6.2.1	Canaux de base par défaut (transmis/reconnus) .....	29
6.2.2	Canaux de base (transmis) .....	29
6.2.3	Changements de contrôle (transmis) .....	29
6.2.4	Changements de contrôle (reconnus) .....	30
6.2.5	Changements programme (transmis/ reconnu) .....	30
6.2.6	Messages système exclusif (transmis/reconnus) .....	30
	<b>INDEX .....</b>	<b>31</b>

---

# 1 SÉCURITÉ

## 1.1 Consignes de sécurité



- Placez l'orgue sur un sol horizontal et stable.
- Effectuez le branchement de l'orgue en utilisant une prise murale reliée à la terre.
- Débranchez l'orgue au cas où il ne serait pas utilisé.
- Ne placez pas l'orgue dans un endroit humide.
- Évitez d'exposer l'orgue à des produits liquides.
- Observez les recommandations et les consignes contenues dans le présent manuel.
- Conservez le présent manuel à proximité de l'orgue.
- Seul un technicien autorisé par Johannus Orgelbouw b.v. a le droit d'ouvrir l'orgue. L'orgue contient des composants sensibles à l'électricité statique. L'ouverture de l'orgue par des personnes non-autorisées rendra la garantie caduque.

## 1.2 Symboles présents sur l'orgue



Avertissement



Avertissement pour éviter un choc électrique



Avertissement visant les composants sensibles à l'électrostatique

## 1.3 Symboles présents dans le manuel



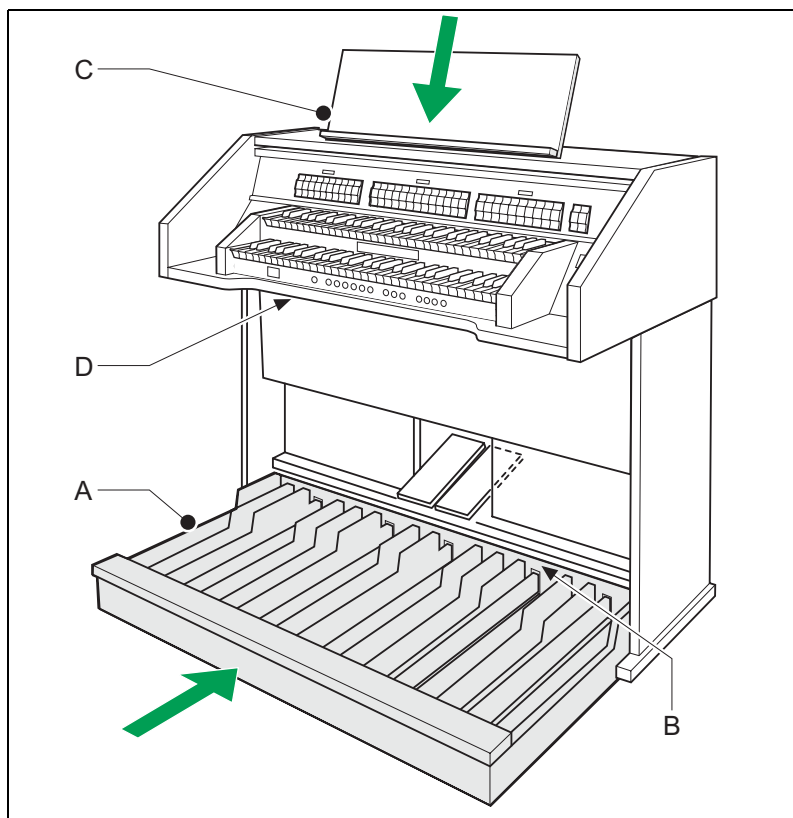
Avertissement ou information importante



Remarque

## 2 INSTALLATION

### 2.1 Mise en place et branchement



1. Placer l'orgue sur un sol d'appui horizontal et stable.
2. Incliner l'orgue légèrement en arrière.
3. Glissez le pédalier (A) contre le panneau à pédalier (B).
4. Redresser l'orgue.
5. Placer le pupitre (C) dans la fente située sur la tablette supérieure de l'orgue.
6. Placez le banc d'orgue par-dessus le pédalier.
7. Vérifiez si la tension d'alimentation de l'orgue correspond bien à la tension de votre réseau. Voir la plaque d'identification (D).
8. Branchez l'orgue dans une prise de courant murale mise à la terre.

---

## 2.2 Mise en marche

Enclenchez l'orgue à l'aide du bouton Marche/Arrêt situé près des claviers à droite.

Patientez quelques secondes. Le lancement des fonctions de commande et des réglages demandent un peu de temps.

Les voyants du bouton Marche/Arrêt et le bouton 0 vont s'allumer et les réglages vont se présenter sur l'afficheur.

## 2.3 Transport et entreposage

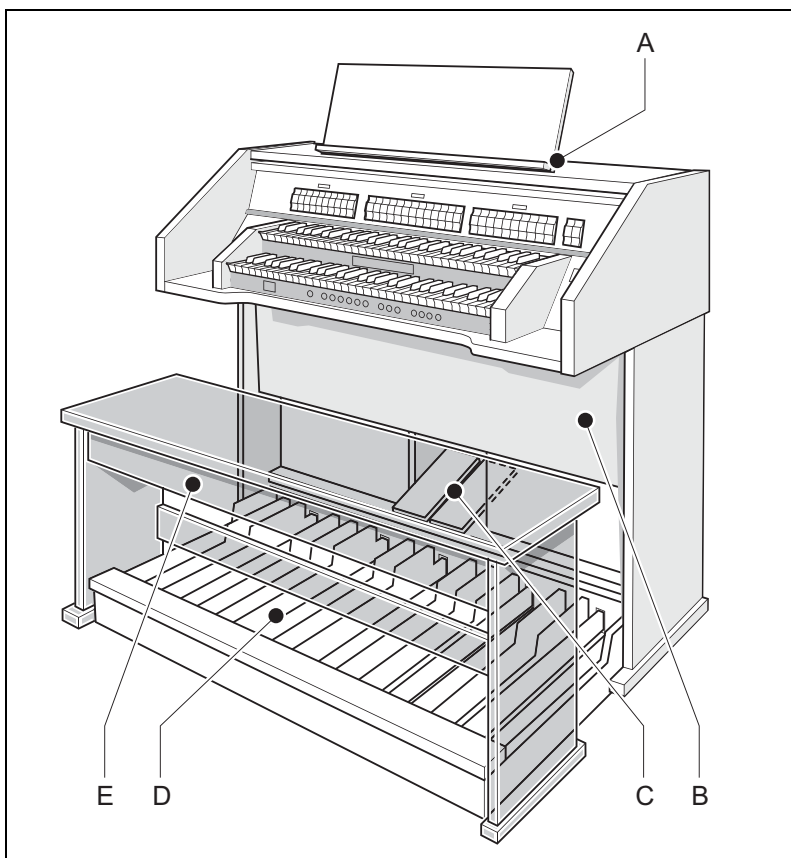
En cas de transport et d'entreposage, vérifiez les points suivants:

- retrait du pupitre et du pédalier de l'orgue;
- humidité de l'air relative dans l'entrepôt: de 10 à 90%.

---

### 3 DESCRIPTION DE L'ORGUE

#### 3.1 Vue d'ensemble des éléments principaux



A Pupitre

D Pédaliers

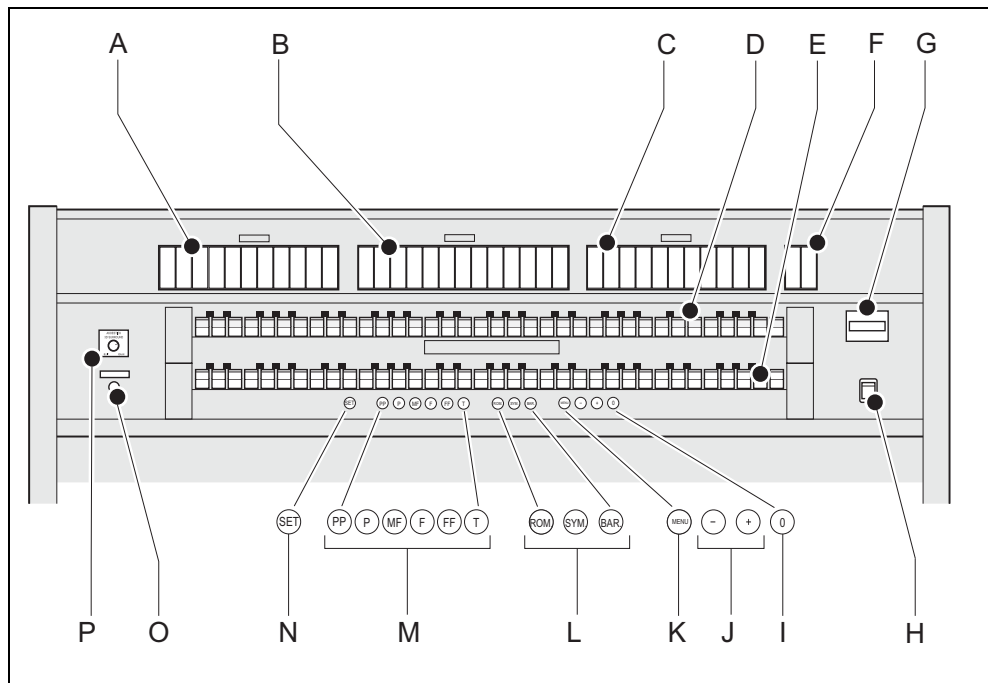
B Haut-parleurs

E Banc d'orgue

C Pédales d'expression



### 3.2 Vue d'ensemble des boutons



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| A | Registres de pédalier                     | J | Boutons - et +                                  |
| B | Registres du grand orgue                  | K | MENU  |
| C | Registres de récit                        | L | Harmonisations                                  |
| D | Clavier récit                             | M | Espaces mémoire<br>combinateur<br>préprogrammés |
| E | Clavier grand orgue                       | N | SET / Enter                                     |
| F | Chorus et Basse de clavier                | O | Bouton rotatif réverbération                    |
| G | Ecran                                     | P | Casque d'écoute                                 |
| H | Marche/arrêt                              |   |   |
| I | bouton 0 ou bouton de<br>réinitialisation |   |   |

### 3.3 Branchement et enclenchement de l'équipement périphérique

Vous pouvez connecter un équipement périphérique (par exemple, un appareil MIDI) sur l'orgue.

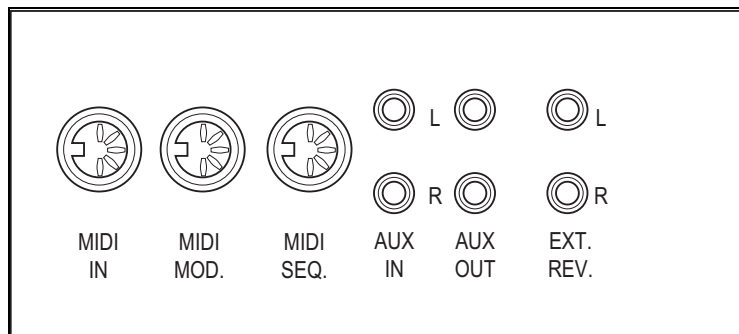


Suivez les instructions décrites dans la documentation de l'équipement périphérique.

1. Déconnectez l'orgue et l'équipement périphérique.
2. Connectez l'équipement périphérique à l'orgue.
3. Enclenchez l'équipement périphérique.
4. Enclenchez l'orgue.

### 3.4 Connexions externes

La connexion pour le casque d'écoute se trouve à gauche au devant de l'orgue. Les autres connexions externes se trouvent à gauche sous la console :



- **Casque d'écoute:** cette connexion pour un casque d'écoute (stéréo) est appropriée pour un casque d'écoute ayant une impédance de 30  $\Omega$  ou plus élevée (voir spécifications casque).



Lors de l'utilisation du casque, les hauts-parleurs internes et/ou externes de l'orgue sont automatiquement déconnectés.

- **MIDI IN:** est une entrée destinée à la réception des codes MIDI des autres appareils.
- **MIDI MOD.:** est une sortie MIDI programmable servant à connecter, par exemple, un module ou un extenseur
- **MIDI SEQ.:** est une sortie MIDI non-programmable servant à connecter, par exemple, un séquenceur ou un PC (avec programme optionnel Intonat Johannus).

- 
- **AUX IN:** est une sortie (stéréo) destinée à faire entendre le son d'un appareil externe via les amplificateurs de l'orgue. Il est ainsi possible de faire entendre un expandeur, connecté à l'orgue via MIDI MOD, par les hauts-parleurs.



Il n'est pas possible de régler le volume de l'appareil, connecté via AUX IN, en utilisant le volume général ou les pédales d'expression. Mais si le réglage du volume de l'appareil externe est piloté par les codes MIDI via MIDI MOD. de l'instrument, c'est possible/

- **AUX OUT:** est une sortie pour la connexion d'un amplificateur externe (stéréo).
- **EXT. REV.:** est une sortie servant à connecter une réverbération externe Johannus. C'est un système qui imite l'effet spatial d'une salle de concert ou d'une cathédrale.



N'utilisez pas ces sorties à d'autres fins.

---

## 4 COMMANDE

### 4.1 Pédales d'expression

Les pédales d'expression règlent les volumes des différents plans sonores, Grand orgue / Pédalier et Récit.

### 4.2 Réverbération

Le bouton "réverbération" produit un effet réverbération numérique. Cet effet assure une reproduction spatiale du son d'orgue qu'il est possible de régler progressivement.

### 4.3 Harmonisations

Les harmonisations sont de trois type :

- **Romantique (ROM.)**
- **Symfonique (SYM.)**
- **Baroque (BAR.)**

1. Sélectionnez une harmonisation en appuyant sur le bouton ROM, SYM ou BAR.

### 4.4 Harmonisation usine

#### Mémorisation des données d'harmonisation



Pour mémoriser les données d'harmonisation, vous avez besoin du programme d'harmonisation Johannus.

1. Raccorder un ordinateur PC à l'orgue. Utilisez la sortie MIDI SEQ. Voir § 3.4.
2. Mémorisez les données d'harmonisation sur le PC en utilisant le programme d'harmonisation Johannus.

---

## Remise en place de l'harmonisation usine



Les données d'harmonisation actuelles seront perdues si elles ne sont pas mémorisées dans un PC.

1. Eteignez l'orgue.
2. Appuyez sur les boutons PP et T. Ne relâchez pas les boutons.
3. Rallumez l'orgue.
4. Attendez que le voyant du bouton 0 s'allume.
5. Relâchez les boutons PP et T.

## 4.5 Registres

Les registres sont activés par le biais d'interrupteurs à bascule ou de la mémoire du combinateur. Voir § 4.9. Le voyant de l'interrupteur à bascule s'enclenche dès que le registre correspondant est actif.

Vous pouvez distinguer trois groupes principaux :

- **pédalier** : Activez les registres correspondant au pédalier.
- **Grand orgue** : Active les registres correspondant au grand orgue.
- **Récit** : active les registres qui font partie du Récit.

## 4.6 Accouplements

- **Accouplement Clavier**: Accouple intégralement les touches du Récit au Grand Orgue. Activez l'accouplement clavier par le biais du registre Récit au Grand Orgue
- **Tirasse**: Accouple intégralement les touches du Grand Orgue ou du Récit au pédalier. Activez une tirasse par le biais du registre Grand Orgue - Pédalier ou Récit - Pédalier.
- **Basse de Clavier**: Accouple le pédalier de manière monophone au Grand Orgue. Seul le ton le plus bas du Grand Orgue sera accouplé au Grand Orgue à partir du pédalier. Activez la Basse de Clavier par le biais du registre Basse de Clavier.

---

## 4.7 Accessoires

- **Chorus:** C'est une fonction servant à adapter légèrement les registres de l'orgue afin de donner plus d'ampleur et de vivacité au son. Activez le Chorus par le biais du registre Chorus.

## 4.8 Modifier la registration

Le bouton 0 vous permet d'annuler des registrations à deux niveaux :

- appuyez brièvement sur le bouton 0: seule la dernière modification sera annulée.
- Appuyez longuement sur le bouton 0: tous les registres seront déconnectés.

## 4.9 Espaces mémoire préprogrammés / mémoire du combinateur

Espaces mémoire préprogrammés et mémoire du combinateur sont disponibles par le biais des boutons PP à T inclus. Ainsi, il est possible d'activer un registre à l'aide d'un seul bouton. Les espaces mémoire préprogrammés sont accessibles si l'écran affiche `Mem:Pr`. Les espaces mémoire du combinateur sont accessibles si, à la suite de `Mem:`, l'écran affiche un numéro de niveau (1-8). Chaque niveau possède 6 espaces de mémoire. Les 48 espaces mémoire du combinateur sont vides au début ; il vous revient de les programmer.

### Appeler un espace mémoire préprogrammé ou un espace mémoire du combinateur

1. À l'aide des boutons + et -, sélectionnez sur l'afficheur `Pr` ou un niveau (1-8).
2. Appuyez sur un bouton (PP-T). Les registres actifs s'allument.

---

## Programmation d'un espace mémoire préprogrammé ou d'un espace mémoire du combinateur



La configuration actuelle de l'espace mémoire du combinateur sera perdue.

1. Sélectionnez les registres désirés.
2. À l'aide des boutons + et -, sélectionnez sur l'afficheur **Pr** ou un niveau (1-8).
3. Appuyez sur le bouton SET. Ne relâchez pas ce bouton.
4. Appuyez sur l'espace mémoire désiré (PP-T).
5. Relâchez le bouton SET.

### 4.10 Easy Menu

Easy Menu est un système de commande présentant les réglages sur l'afficheur. À l'aide des boutons - et +, des boutons SET et MENU, il est possible d'actionner Easy Menu.

Easy Menu se compose des fonctions suivantes :

- Volume général
- Transpositeur
- Tuning Mode
- MIDI Program
- Tempéraments
- Keyboard Mode
- Procédures de réinitialisation
- Datadump Mode
- Demo Songs
- Std. Harmonisation
- Reverb
- Key Volumes

---

#### 4.10.1 Volume principal

Le volume réglé se lit sur l'afficheur (Vol: . .).

##### Changement du volume

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction **Main Volume** sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton SET. Le volume actuel s'affiche sur l'écran.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez le volume désiré.
5. Appuyez sur le bouton SET ou le bouton MENU-knop.



Utilisez le bouton SET pour pérenniser ce réglage ; le réglage initial sera restitué à la remise sous tension de l'orgue. Utilisez le bouton MENU pour conserver ce réglage temporairement.

6. Appuyez sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

#### 4.10.2 Transpositeur

La fonction Transpositeur déplace l'accord par demi-tons (de -8 à +8).

L'accord programmé se lit sur l'afficheur (Tr: . .).

##### Changement du transpositeur

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction **Transpositeur** sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton SET. L'accord actuel s'affiche sur l'écran.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez l'accord désiré.
5. Appuyez sur le bouton SET ou le bouton MENU-knop.



Utilisez le bouton SET pour pérenniser ce réglage ; le réglage initial sera restitué à la remise sous tension de l'orgue. Utilisez le bouton MENU pour conserver ce réglage temporairement.

6. Appuyez sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.



---

### 4.10.3 Tuning Mode

La fonction Tuning Mode déplace l'accord en quatorze paliers de 1 Hz (de 426 Hz à 454 Hz). L'accord programmé se lit sur l'afficheur (Tr.../...).

#### Changement du Tuning Mode

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction Tuning Mode sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton SET. Le réglage Tuning actuel va se présenter sur l'afficheur (Adjust Tune: ...Hz).
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez l'accord désiré.
5. Appuyez sur le bouton SET ou le bouton MENU-knop.



Utilisez le bouton SET pour pérenniser ce réglage ; le réglage initial sera restitué à la remise sous tension de l'orgue. Utilisez le bouton MENU pour conserver ce réglage temporairement.

6. Appuyez sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

---

#### 4.10.4 Programmation des registres MIDI

MIDI est un protocole de communication entre l'orgue et d'autres appareils, comme :

- le PC ;
- le séquenceur ;
- d' autres instruments de musique.

Avec les registres MIDI programmables, vous pouvez activer une voix quelconque du module (1-128) via un canal MIDI quelconque (1-16).

1. Appuyez sur le bouton MENU. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction **MIDI Program** sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton SET. L'écran affiche **MIDI**.
3. Sélectionnez le registre MIDI à programmer (par exemple **Récit MIDI**). L'écran affiche le registre sélectionné à la suite de **MIDI**.
4. Sélectionnez le canal MIDI (**Channel**) à l'aide des boutons - et + .
5. Appuyez sur le bouton SET.
6. Sélectionnez le **Msb** (**Msb**) désiré à l'aide des boutons - et + .
7. Appuyez sur le bouton SET.
8. Sélectionnez le **Lsb** (**Lsb**) désiré à l'aide des boutons - et + .
9. Appuyez sur le bouton SET.
10. Sélectionnez le jeu MIDI (**PC: . . .**) désiré à l'aide des boutons - et +.
11. Appuyez sur le bouton SET. Les paramètres sélectionnés sont ensuite mémorisés.
12. Sélectionnez éventuellement un autre registre MIDI que vous désirez programmer.
13. Appuyez sur le bouton MENU pour revenir au menu principal.
14. Appuyez encore une fois sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

---

#### 4.10.5 Temperaments

La fonction Temperaments règle le choix des tempéraments.



Il n'est pas possible de mémoriser ce réglage. Au moment du réenclenchement de l'orgue, celui-ci se trouve automatiquement sur Equal.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez sur l'écran la fonction Temperaments.
3. Appuyez sur le bouton SET. L'afficheur présente le tempérament actuel.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez le tempérament souhaité.



Il est possible de faire un choix entre trois tempéraments :

- **Equal**: tempérament normal ou égal;
- **Werckmeister III**;
- $\frac{1}{4}$  **Meantone**: tempérament mésotonique.

5. Appuyez sur le bouton MENU pour revenir au menu principal.
6. Appuyez encore une fois sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

#### 4.10.6 Keyboard Mode

La fonction Keyboard Mode règle le fonctionnement des touches.




Cette fonction n'est pas disponible si l'orgue est munie de claviers en bois.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction *Keyboard Mode* sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton SET. L'écran affiche le paramètre actuel de l'un des claviers.
4. À l'aide des touches - et +, sélectionnez le clavier dont il faut modifier le réglage.



- **Great**: Grand Orgue
- **Swell**: Récit

- 
5. Appuyez sur le bouton SET.
  6. À l'aide des touches - et +, sélectionnez un réglage pour le fonctionnement des touches.
    -  ■ **Automatic:** Le clavier est réglé sur 'High'. Si un registre MIDI programmable est activé, le clavier sera automatiquement réglé sur 'Velocity'.
    - **High:** Les touches s'activent dès qu'elles sont à peine enfoncées.
    - **Low:** Les touches s'activent dès qu'elles sont enfoncées davantage.
    - **Velocity:** Les touches sont sensibles au toucher.
  7. Appuyez sur le bouton SET. Le réglage du clavier va être maintenant mémorisé.
  8. Appuyez sur le bouton MENU pour revenir au menu principal.
  9. Appuyez encore une fois sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

---

#### 4.10.7 Procédures de réinitialisation

La fonction Procédures de réinitialisation permet d'effacer la mémoire du combinateur ou de remettre des réglages aux réglages d'usine.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction `Procédures de réinitialisation` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton SET. Le menu de sélection des Procédures de réinitialisation est affiché sur l'écran.
4. Sélectionnez la procédure à l'aide des touches - et + .



- **Memory**: vide intégralement la mémoire du combinateur.
- **MIDI** : remet les réglages des registres MIDI, faits en usine.
- **Preset (préréglage)** : Restaure les paramètres d'usine des espaces mémoire préprogrammés.

5. Appuyez sur le bouton SET. Le dialogue sur l'écran vous demande de confirmer.
6. Sélectionnez, à l'aide des boutons - et + `No` ou `Yes`.
7. Appuyez sur le bouton SET pour confirmer.
8. Appuyez sur le bouton MENU pour revenir au menu principal.
9. Appuyez encore une fois sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

#### 4.10.8 Datadump Mode

La fonction Datadump Mode conduit les réglages de l'orgue vers un support de stockage (par ex. un séquenceur) en passant par la sortie MIDI SEQ..

Voir § 3.4.

1. Appuyez le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez sur l'écran la fonction `DataDump Mode`.
3. Appuyez sur le bouton SET. Le texte `Press Set piston va se` présenter sur l'afficheur.
4. Contrôlez si le support de stockage souhaité a bien été connecté.
5. Appuyez encore une fois sur le bouton SET. Pendant le transfert des données, l'afficheur présente le message suivant: `Sending data`.



N'utilisez pas l'orgue lorsque le texte `Sending Data` est présent sur l'afficheur.

6. Appuyez sur le bouton MENU pour revenir au menu principal.
7. Appuyez encore une fois sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

---

#### 4.10.9 Chansons de démonstration

La fonction Chansons de démonstration joue 25 chansons différentes en guise de démonstration.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction *Chansons de démonstration* sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton SET. Le titre et le compositeur de la première chanson de démonstration sont affichés à l'écran.
4. Sélectionnez une des douze chansons à l'aide des boutons - et + .
5. Appuyez sur le bouton SET pour sélectionner une chanson de démonstration.
6. Sélectionnez, à l'aide des touches - et +, s'il faut jouer la chanson sélectionnée (*Play one*) ou pour toutes les chansons (*Play all*).
7. Appuyez sur le bouton SET pour lancer la(les) chanson(s) de démonstration sélectionnée(s).
  - a. Appuyez sur le bouton 0 pendant quelques secondes pour arrêter la lecture de la(les) chanson(s) de démonstration.
  - b. Appuyez avant ou pendant la lecture sur les boutons - et + pour ajuster le volume.
8. Appuyez sur le bouton MENU après avoir entendu les chansons de démonstration. Vous retournez automatiquement au menu principal.
9. Appuyez encore une fois sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

#### 4.10.10 Hamonisation standard

La fonction Harmonisation standard enregistre l'harmonisation standard dans la mémoire.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction *Harmonisation standard*.
3. Appuyez sur le bouton SET. L'harmonisation actuelle est affichée sur l'écran.
4. Sélectionnez à l'aide des boutons - et + une harmonisation (*Romantique, Symphonique ou Baroque*) à activer quand l'orgue est mise en marche.
5. Appuyez sur le bouton SET. L'harmonisation sélectionnée sera ensuite mémorisée. Après quoi, la sélection *Chorus On/Off* s'affiche à l'écran.
6. Sélectionnez, à l'aide des boutons - et + si l'accessoire *Chorus (CH)* doit être activé quand l'orgue est mis en fonctionnement.
7. Appuyez sur le bouton SET. Le réglage sélectionné est mémorisé. Le retour au menu principal se produit automatiquement.
8. Appuyez sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

---

#### 4.10.11 Reverb

La fonction Reverb permet de sélectionner la réverbération par harmonisation.

##### Programmation de la réverbération

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction `Reverb` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton SET. L'écran affiche l'harmonisation et la réverbération.
4. Sélectionnez une harmonisation à l'aide des boutons ROM, SYM et BAR.
5. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la réverbération désirée.



On peut choisir parmi trois réverbérations

- Town Church
  - Hill Church
  - Marble Church
6. Appuyez sur le bouton SET. La réverbération sélectionnée est mémorisée et vous retournez automatiquement au menu principal.
  7. Appuyez sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

---

#### 4.10.12 Key Volumes

La fonction Key Volumes se compose des trois sous-fonctions suivantes :

- Adjust
- Reset one stop
- Reset ALL stops

##### **Adjust**

La fonction *Adjust* permet d'ajuster le volume par touche, registre et harmonisation.

1. Désactivez tous les registres.
2. Sélectionnez une harmonisation.
3. Appuyez sur le bouton MENU.
4. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction *Key Volumes* sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton SET.
6. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction *Adjust* sur l'écran.
7. Appuyez sur le bouton SET.
8. Activez un seul registre.
9. Enfoncez une seule touche sur le plan sonore correspondant et ne relâchez pas cette touche. L'écran affiche à la suite de *Key* : l'indication de touche et à la suite de *Vol* : le volume.
10. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez le volume désiré.



Il est possible de modifier plusieurs volumes de touche en enfonçant une autre touche ou en sélectionnant un autre registre.

11. Appuyez sur le bouton SET pour enregistrer les modifications.
12. L'écran vous demande de confirmer. Sélectionnez, à l'aide des boutons - et +, *No* ou *Yes*.
13. Appuyez sur le bouton SET pour confirmer.
14. Appuyez sur le bouton MENU pour revenir au menu principal.
15. Si les modifications ne sont pas stockées en mémoire, l'écran affiche la question *Discard changes?* (Supprimer les modifications ?). À l'aide des boutons - et +, sélectionnez *Yes* puis appuyez sur le bouton SET pour annuler les modifications.
16. Appuyez deux fois sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.



---

### **Reset one stop**

La fonction `Reset one stop` restaure les volumes des touches (effectués en usine) pour un seul registre dans une seule harmonisation.

1. Désactivez tous les registres.
2. Sélectionnez une harmonisation.
3. Appuyez sur le bouton MENU.
4. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction `Key Volumes` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton SET.
6. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction `Reset one stop` sur l'écran.
7. Appuyez sur le bouton SET.
8. Activez un seul registre.
9. L'écran vous demande de confirmer. Sélectionnez, à l'aide des boutons - et +, `No` ou `Yes`.
10. Appuyez sur le bouton SET pour confirmer.
11. Appuyez deux fois sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

### **Reset ALL stops**

La fonction `Reset ALL stops` restaure les volumes des touches (effectués en usine) des tous les registres dans une seule harmonisation.

1. Sélectionnez une harmonisation.
2. Appuyez sur le bouton MENU.
3. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction `Key Volumes` sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton SET.
5. À l'aide des touches - et +, sélectionnez la fonction `Reset ALL stops` sur l'écran.
6. Appuyez sur le bouton SET.
7. L'écran vous demande de confirmer. Sélectionnez, à l'aide des boutons - et +, `No` ou `Yes`.
8. Appuyez sur le bouton SET pour confirmer.
9. Appuyez deux fois sur le bouton MENU pour quitter Easy Menu.

---

## 5 ENTRETIEN, PANNES ET RÉPARATION

### 5.1 Entretien

#### Vue d'ensemble

Entretien	Entretien	Fréquence
Meuble	Nettoyer. Voir § 5.1.1.	Si nécessaire
Claviers	Nettoyer et éliminer les rayures. Voir § 5.1.2.	Si nécessaire

#### 5.1.1 Entretien du meuble

Le meuble est en bois massif et en bois de placage.



- N'utilisez pas d'huile de bois ni d'huile de teck pour nettoyer le meuble.
- Une exposition directe à la lumière du soleil peut modifier la couleur du meuble.

1. Nettoyez le meuble avec un chiffon légèrement humide.
2. Utilisez un chiffon qui ne fasse pas de pluches pour essuyer le meuble.

#### 5.1.2 Entretien des claviers

Les claviers sont en plastique.



N'utilisez pas de produits agressifs comme les diluants et l'acétone pour éliminer des taches.

1. Nettoyez les claviers avec un chiffon légèrement humide.
2. Utilisez un chiffon qui ne fasse pas de pluches pour essuyer les claviers.
3. éliminez éventuellement les rayures avec un produit servant à polir les voitures.

---

## 5.2 Pannes

### Vue d'ensemble

Problème	Cause	Solution
Pédale ne fonctionne pas entièrement	L'aimant du pédalier a un mauvais contact avec l'interrupteur magnétique situé derrière le panneau du pédalier.	Remplacez la pédale. Voir § 5.2.1.
Les fonctions de l'orgue ne fonctionnent pas parfaitement	L'orgue n'a pas été mis à la terre.	Utilisez une prise de terre pour effectuer le branchement de l'orgue.

### 5.2.1 Remise en place du pédalier

1. Contrôlez l'emplacement de l'orgue. Il doit se trouver sur un sol stable et horizontal.
2. L'orgue doit être incliné quelque peu vers l'arrière.
3. Glissez le pédalier contre le panneau du pédalier.
4. Remettez l'orgue dans sa position droite.
5. Contrôlez le fonctionnement du pédalier.
6. Contactez votre distributeur au cas où le pédalier ne fonctionnerait pas parfaitement.

## 5.3 Garantie

Le certificat de garantie contient toutes les conditions. La garantie s'annule au cas où des modifications ou des réparations seraient apportées à l'orgue par des personnes ou entreprises non agréées par Johannes Orgelbouw b.v..

## 6 IMPLÉMENTATIONS MIDI

### 6.1 Carte d'implémentation MIDI

JOHANNUS Organs  
MIDI Implementation Chart  
Carte d'implémentation MIDI

Date: April 2005  
Version 1.00

Functions		Transmitted	Recognized	Remarks
<b>BasicChannel</b>	Default Changes	See MIDI Specs See MIDI Specs	See MIDI Specs Y <sup>1</sup>	See MIDI Specs
<b>Mode</b>	Default Messages Altered	Mode 3 N *****	Mode 3 N N	
<b>Note Number</b>	True Voice	36-96 *****		
<b>Velocity</b>	Note ON Note OFF	9nH v=1-127 9nH (v=64) 9nH (v=0)	9nH v=1-127 9nH v=1-127 9nH v=0, 8nH v=*	Velocity ON Velocity OFF *=irrelevant
<b>After Touch</b>	Keys Channels	N N		
<b>Pitch Bend</b>		N		
<b>ControlChange</b>	7 11 100/101/6 100/101/6	Y Y Y Y	Y Y Y Y	General volume Expr. pedals Pitch Transposer
<b>Program Change</b>	: True#	See MIDI Specs *****	See MIDI Specs See MIDI Specs	See MIDI Specs See MIDI Specs
<b>System Exclusive</b>		See MIDI Specs	See MIDI Specs	See MIDI Specs
<b>Common</b>	: Song Pos : Song Sel : Tune	N N N	N N N	
<b>System RealTime</b>	: Clock : Commands	N N	N N	
<b>Aux</b>	: Reset All Contr. : Local ON/OFF : All Notes OFF : Active Sense : Reset	N N Y N N	N N Y N N	
<b>Notes</b>		<sup>1</sup> Depends on number of divisions		

Mode 1: OMNY ON, POLY  
Mode 3: OMNY OFF, POLY

Mode 2: OMNY ON, MONO    Y = YES  
Mode 4: OMNY OFF, MONO    N = NO

---

## 6.2 Spécifications MIDI

Le présent paragraphe traite plus amplement les spécifications qui se trouvent sur la carte d'implémentation MIDI.

### 6.2.1 Canaux de base par défaut (transmis/reconnus)

Instrument à 2 claviers (avec l'ordre de clavier standard) :

- 1: Grand Orgue
- 2 : récit
- 3 : pédalier
- 12 : Registres

### 6.2.2 Canaux de base (transmis)

Programmables à l'aide du programme MIDI.

### 6.2.3 Changements de contrôle (transmis)

Contrôleur 7 (07h) Volume général avec les valeurs du volume 40 (28h) 127 (7Fh).

Contrôleur 11 (0Bh) Pédales d'expression avec les valeurs de volume 63 (3Fh) - 127 (7Fh).

Contrôleur 6 (06h) Pitch, avec les valeurs 33 (21h) - 95 (5Fh).

La valeur pitch 64 (40h) = A = 440Hz.

Pour le pitch :

LSB 100 (64h) 1 (01h) et MSB 101 (65h) 0 (00h).

Transpositeur, avec les valeurs de transpositeur 56 (3Dh) - 72 (43h).

La valeur de transpositeur 64 (40h) = A = 440Hz.

Pour le transpositeur :

LSB 100 (64h) 2 (02H) et le MSB 101 (65h) 0 (00h).

---

#### 6.2.4 Changements de contrôle (reconnus)

Contrôleur 7 (07h) Volume général, avec valeurs volume 55 (37h)-127 (7Fh).

Contrôleur 11 (0Bh) Pédales d'expression, avec valeurs volume 55 (37Fh) - 127 (7Fh).

#### 6.2.5 Changements programme (transmis/ reconnu)

Registres de l'orgue : En fonction du nombre de registres et de l'ordre des registres.

Registres MIDI (programmables) : 1-128.

#### 6.2.6 Messages système exclusif (transmis/reconnus)

Tous les messages 'sys ex' (system exclusif) se ressemblent en grande partie. Les premiers 7 octets et le dernier octet sont toujours identiques. Seuls les octets 'XX' varient. C'est le "sys ex message" utilisé généralement par Johannus : F0 00 4A 4F 48 41 53 XX F7 (hexadécimal). Concernant les "sys ex messages" décrits ci-dessous, il n'est donc fait mention que des octets 'XX' et de leurs points de sortie.

##### All stops off (arrêt des registres)

Le code sys ex pour 'all stops off' est 7F. Ce code sys ex est transmis en passant par la sortie MIDI SEQ. après avoir longuement appuyé sur la touche 0.

Lors de la réception d'un code "all stops off" sys ex, tous les registres situés sur l'instrument sont désactivés.

##### Valeurs bouton presseur

Dès qu'une pression est exercée sur un bouton, un code sys ex est transmis par le biais du point de sortie MIDI MOD. avec la valeur du bouton qui est enfoncée (par exemple PP = 00 P = 01).

Ces codes sys ex ne sont intéressants que si vous avez connecté le module son Johannus CSM 128.

##### Autres codes MIDI (transmis)

Appuyez sur le bouton 0 pour envoyer via le point de sortie MIDI SEQ. le code sys ex, 'all stops off' et tous les réglages Volume.

---

## INDEX

### A

Accessoires . . . . .	14
Accouplements . . . . .	13

### B

Basse de Clavier . . . . .	13
bouton . . . . .	9
Branchement . . . . .	6

### C

CH . . . . .	14
Chorus . . . . .	14
Connexions externes . . . . .	10

### E

Easy Menu . . . . .	15
Éléments principaux . . . . .	8
Entreposage . . . . .	7
Entretien . . . . .	26
Équipement périphérique . . . . .	10
Espaces de mémoire préprogrammés	
appeler . . . . .	14
programmation . . . . .	15
Espaces mémoire préprogrammés . .	14

### H

Harmonisation usine . . . . .	12
Harmonisation usine	
mémoriser . . . . .	12
remise en place . . . . .	13
Harmonisations . . . . .	12

### K

Key Volumes . . . . .	24
-----------------------	----

### M

Mise en marche . . . . .	7
Mise en place . . . . .	6

### P

Pannes . . . . .	27
Pédales d'expression . . . . .	8, 12
Programmation MIDI . . . . .	18

### R

Registres . . . . .	13
Reverb . . . . .	23
Réverbération . . . . .	12

### S

Sécurité . . . . .	5
--------------------	---

### T

Transport . . . . .	7
Transpositeur . . . . .	16
Tuning Mode . . . . .	17

### V

Volume général . . . . .	16
--------------------------	----